

# Детская ПСАЛТИРЬ



ВОЛЬНЫЙ  СТРАННИК

Москва, 2024



УДК 087.5:271.2-246.2  
ББК 86.372-5  
Д38

Допущено к распространению  
Издательским советом  
Русской Православной Церкви  
ИС Р24-321-0509

**Детская Псалтирь** / редактор-составитель  
Д38 Т. А. Никольская ; художник А. А. Столбова. — Москва :  
Вольный Странник, 2024. — 32 с. : ил.  
ISBN 978-5-00178-193-6

В книгу вошли самые известные строчки псалмов,  
которые можно услышать на богослужении. А для лучшего  
понимания приведён синодальный перевод псалмов.

УДК 087.5:271.2-246.2  
ББК 86.372-5

© Столбова А. А., иллюстрации, 2024  
© Оформление ООО «Вольный  
Странник», 2024  
ISBN 978-5-00178-193-6

# • ВступлениЕ •

Книги Священного Писания учат нас обращаться к Богу в любых жизненных ситуациях. И одна из главных книг Писания — это Псалтирь.

Именно по Псалтири раньше учились и читать, и писать и, самое важное, — различать добро и зло.

В этой книге приведены избранные, самые известные фразы из псалмов для первого знакомства ребёнка с Псалтирью.





# • Благодарность Богу •

Да исполнятся уста моя хваления,  
яко да воспую славу Твою,  
весь день великолепие Твоё.

## ПЕРЕВОД:

Да наполнятся уста мои хвалюю,  
чтобы воспевать всякий день  
великолепие Твоё.

(Пс. 70, 8)

# • Если идёшь в храм •

Возвесели́хся о ре́кших мне:  
в дом Господень по́йдем.

**ПЕРЕВОД:**

Возра́довался я, когдá сказа́ли мне:  
«пойдём в дом Господень».

(Пс. 121, 1)

Аз же мно́жеством ми́лости Твоея́,  
вни́ду в дом Твой, поклоню́ся ко хра́му  
Свято́му Твоему́ в стра́се Твоём.

**ПЕРЕВОД:**

А я, по мно́жеству ми́лости Твое́й, войду́  
в дом Твой, поклоню́сь свято́му хра́му  
Твоему́ в стра́хе Твоём.

(Пс. 5, 8)





# • Перед причастием •

Ча́шу спасе́ния прииму́  
и и́мя Госпо́дне призову́,  
моли́твы моя́ Го́сподеви возда́м  
пред все́ми людьми́ Его́.

## ПЕРЕВОД:

Ча́шу спасе́ния прииму́  
и и́мя Госпо́дне призову́.  
Обе́ты мои́ возда́м Го́споду  
пред всем наро́дом Его́.

(Пс. 115, 4–5)





# • Перед началом какого-либо дела •

В óньже áще день призовú Тя,  
скóро услыши мя:  
умножиши мя в души моéй  
си́лю Твоёю.

## ПЕРЕВОД:

В день, когдá я воззвáл,  
Ты услышал меня,  
вселил в дúшу мою бóдрость.

(Пс. 137, 3)

